**Eidesstattliche Erklärung**[**Déclaration**](http://dict.leo.org/frde/index_de.html#/search=d%C3%A9claration&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on)[**sur**](http://dict.leo.org/frde/index_de.html#/search=sur&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on)[**l'honneur**](http://dict.leo.org/frde/index_de.html#/search=l%27honneur&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on)

Gemäss Paragraph 2 des Reglements für die Schweizermeisterschaften sind zur Teilnahme nur sämtliche Schweizer und ausländische Boxer zugelassen, welche im Besitz einer gültigen, von SwissBoxing ausgestellten Lizenz sind. Ausländische Boxer müssen im Besitz der Aufenthaltsbewilligung B oder C sein. Boxer mit der Bewilligung B müssen mindestens zwei Jahre im Besitz einer Boxerlizenz von SwissBoxing gewesen sein. Der Präsident oder der Trainer garantieren dies mit ihrer Unterschrift.

Jusque les boxeurs suisses et étrangers au bénéfice d’une licence valable délivrée par SwissBoxing peuvent participer. Les boxeurs étrangers doivent être en possession des permis de séjour B ou C. Les boxeurs avec le permis B doivent être titulaires d’une licence de SwissBoxing depuis au moins deux ans. L’entraineur ou le président confirment ça avec la signature.

**Schweizer / Suisse**

**Aufenthaltsbewilligung C / Permis de séjour C**

**Aufenthaltsbewilligung B / Permis de séjour B
(Lizenz seit / Licence au moins depuis 04.03.2014)**

Die Geschäftsstelle wird die Erklärung nach der Meisterschaft prüfen. Falschaussagen ziehen ein Disziplinarverfahren und eine Konventionalstrafe von mindestens 1000 Fr. nach sich.

L’administration de SwissBoxing va contrôler la déclaration. Si [quelqu'un](http://dict.leo.org/frde/index_de.html#/search=quelqu%27un&searchLoc=0&resultOrder=basic&multiwordShowSingle=on) a fait un faux témoignage, SwissBoxing peut commencer une action judicaire et demande une amende de minimum 1000 Fr.

**Datum**

Name (Grossbuchstaben) / nom (en capitales)  **Boxer/Boxerin Trainer**

Unterschrift/signature Unterschrift/signature **Boxer/Boxerin Trainer**